



Bedienungsanleitung | Owners manual

Cubo comfort

DE

EN

Design: Züco Design-Team

1 Rückenlehnenhöhenverstellung

(7 cm): **höher**: mit beiden Händen Rückenlehne stufenweise anheben; **niedriger**: Rückenlehne in die oberste Position führen, herunterlassen, ggf. erneut anheben.

Height-adjustable backrest (7 cm): **To higher** using both hands, raise the backrest step-by-step. **To lower** the backrest, raise it to its highest position, lower it completely, then raise it again.

2 Sitztiefenverstellung

(6 cm) mittels Schiebesitz; **größer**: Taste nach oben ziehen, Sitz nach vorn führen; **kleiner**: Sitz entlasten, Taste nach oben ziehen. Der Sitz wird automatisch in die Grundposition geführt.

Seat-depth adjustment (6 cm) using sliding seat; to **increase** the seat depth: Pull the button upwards, move the seat forwards; to **reduce** the seat-depth: Take your weight off the seat, pull the button upwards. The seat is automatically guided into the basic position.

3 Verstellung des Rückenlehnen-

gegendrucks entsprechend des Körpergewichts: **Mehr** Rückenlehnen- gegen- druck: Handrad herausziehen und im Uhrzeigersinn drehen. Handrad zurückführen. **Weniger** Rückenlehnen- gegen- druck: Handrad herausziehen und gegen den Uhrzeigersinn drehen. Handrad zurückführen.

Adjustment of the backrest counter- pressure to suit the body weight: To **increase** the backrest tension: Pull out the handwheel and turn it clockwise. Push the handwheel back in. To **decrease** the backrest tension: Pull out the handwheel and turn it anticlockwise. Push the handwheel back in.

Hersteller/ Manufacturer:

Bürositzmöbelfabrik Friedrich-W. Dauphin GmbH & Co.
Espanstraße 29, 91238 Offenhausen/Germany
Tel. +49 9158 17-0, Fax +49 9158 1007
Internet www.zueco.com.de, E-Mail mail@zueco.com.de

Vertrieb/ Distribution:

Dauphin HumanDesign® Group GmbH & Co. KG
Espanstraße 36, 91238 Offenhausen/Germany,
Tel. +49 9158 17-700, Fax +49 9158 17-301
Internet www.dauphin-group.com, E-Mail info@dauphin-group.com

4 Stufenlose Sitzhöhenverstellung:

höher: Sitz entlasten, Hebel nach oben ziehen; **tiefer**: Sitz belasten, Hebel nach oben ziehen.

Infinite seat-height adjustment: to raise the seat: Take your weight off the seat, pull the lever upwards; to lower the seat: Pull the lever upwards.

5 2F-Armlehnen:

10 cm höhenverstellbar (Taste drücken), je Seite 3,5 cm breitenverstellbar (mittels Exzenterverschluß).

2F-armrests: 10 cm height-adjustable (press button), 3,5 cm width-adjustable per side (using eccentric closure).

6 Syncro-Evolution®:

Aktivierung der Synchronbewegung: Rückenlehne belasten (abhölen), Handrad im Uhrzeigersinn drehen. **Arretierung** der Synchronbewegung (4fach): Handrad in der gewünschten Rückenlehnen- position gegen den Uhrzeigersinn drehen.

Syncro-Evolution®: To activate the synchronised movement: Apply pressure to the backrest (lean on), turn the handwheel clockwise. To lock the synchronised movement (4 positions): Turn the handwheel anticlockwise when the backrest is in the desired position.

7 Sitzneigung

(0°/-4°): **Aktivierung** der Sitzneigung (Freischalten): Hebel nach oben ziehen; **Limitierung** der Sitzneigung: Hebel nach unten drücken und Rückenlehne belasten (abhölen).

Seat-tilt (0°/-4°): To activate the seat-tilt (unlock it): pull the lever upwards; To **limitate** the seat-tilt: pull the lever downwards and apply pressure to the backrest (lean on).



Hinweise/ Notes:

Die AGB finden Sie im Internet unter:
http://www.dauphin-group.com/AGB/Lieferbedingungen_D.pdf

The Terms and Conditions can be accessed via internet under:

http://www.dauphin-group.com/AGB/Terms_and_Conditions_GB.pdf

Manuel d'utilisation | Manuale d'uso

Cubo comfort

FR

IT

Design: Züco Design-Team

1 Réglage de la hauteur du dossier

(7 cm): **plus de la hauteur:** lever le dossier dans la position désirée par étapes; **moins de la hauteur:** Lever le dossier dans la position haute extrême puis le descendre tout en bas et le cas échéant remonter par étapes.

Schienale regolabile in altezza (7 cm): **più alto:** Sollevare con entrambe le mani portandolo nella posizione desiderata in maniera graduale. **Inferiore:** Per abbassare lo schienale, portarlo nella posizione più alta, abbassarlo completamente ed eventualmente sollevarlo ancora in maniera graduale.

2 Réglage de la profondeur d'assise

(6 cm) par assise coulissante; **plus large:** tirer le bouton vers l'extérieur, pousser l'assise vers l'avant; **moins large:** déléster l'assise, tirer le bouton vers l'extérieur. l'assise est automatiquement ramenée à sa position de base.

Regolazione della profondità del sedile (6 cm) per mezzo del sedile scorrevole; **maggiore profondità:** tirare il pulsante verso l'alto, tenerlo fermo, spingere in avanti il sedile; **minore profondità:** togliere pressione dal sedile, tirare il pulsante verso l'alto. Il sedile torna automaticamente nella posizione iniziale.

3 Réglage de la force de rappel du dossier

en fonction du poids du corps: **Pour augmenter** la force de rappel du dossier: Faites sortir la molette et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre. Remettez la molette en place. **Pour diminuer** la force de rappel du dossier: Tourner la molette dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Remettez la molette en place.

Regolazione della contropressione dello schienale in base al peso corporeo: **Maggiore** contropressione dello schienale: Estrarre la manovella e girarla in senso orario. Far rientrare la manovella. **Minore** contropressione dello schienale: Estrarre la manovella e girarla in senso antiorario. Far rientrare la manovella.

Fabricant/ Produttore:

Bürositzmöbelfabrik Friedrich-W. Dauphin GmbH & Co.
Espanstraße 29, 91238 Offenhausen/Germany
Tel. +49 9158 17-0, Fax +49 9158 1007
Internet www.zueco.com.de, E-Mail mail@zueco.com.de

Distribution/ Distributore:

Dauphin HumanDesign® Group GmbH & Co. KG
Espanstraße 36, 91238 Offenhausen/Germany,
Tel. +49 9158 17-700, Fax +49 9158 17-701
Internet www.dauphin-group.com, E-Mail info@dauphin-group.com

4 Réglage en continu de la hauteur

d'assise: plus haut: déléster l'assise, tirer le levier vers le haut; **plus bas:** déléster l'assise, tirer le levier vers le haut.

Regolazione del sedile in altezza senza punti programmati: verso l'alto: togliere pressione dal sedile, tirando la leva verso l'alto; **verso il basso:** esercitare pressione sul sedile, tirando verso l'alto la leva.

5 2F-Accoudoirs: réglage en hauteur

10 cm (appuyer sur le bouton), réglable en largeur 3,5 cm de chaque côté (par fermeture excentrique).

2F-Bracciali: regolabili in altezza di 10 cm (premere il tasto), regolabili in larghezza di 3,5 cm su ciascun lato (tramite blocco ad eccentrico).

6 Syncro-Evolution®: Activation du

mouvement synchrone: Peser sur le dossier (reprendre le dossier), tournez le volant dans le sens des aiguilles d'une montre. **Verrouillage** du mouvement synchrone (en 4 positions): Tournez le volant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre dans la position de dossier désirée.

Syncro-Evolution®: Attivazione del meccanismo sincronizzato: Spostando il peso sullo schienale (far rientrare lo schienale), ruotare la volant in senso orario. **Blocco** del meccanismo sincronizzato (in 4 posizioni): ruotare la volant in senso antiorario nella posizione desiderata dello schienale.

7 Inclinaison d'assise (0°-4°): Activez

l'inclinaison de l'assise (déverrouillage): Tirez le levier vers le haut; Limitation de l'inclinaison de l'assise: Pousser le levier vers le bas, se pencher vers l'arrière.

Tilt sedile (0°-4°): per attivare inclinazione sedile (sbloccare) alzare la leva. Per limitare l'inclinazione sedile abbassare la leva e fare pressione su schienale.



Remarques/ Avvertenze:

Vous pouvez consulter les CGV sur Internet à l'adresse:
Le CCG si trovano in Internet all'indirizzo:

http://www.dauphin-group.com/AGB/Terms_and_Conditions_GB.pdf

9900710

50 131 41 02/24 0,5' 33 31

zūco